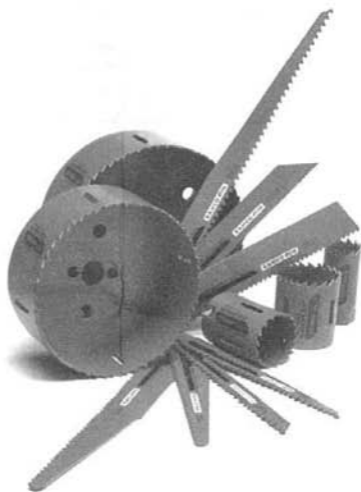


SANDFLEX® náradie
z bimetalu pre profesionálov.



www.bahco.com

DŮLEŽITÉ!

CZ

Vždy používejte ochranné brýle!

Pro bezpečné používání děrových pil používejte správné otáčky. Správné otáčky pro každou velikost jsou uvedeny v tabulce. Pro prodloužení životnosti děrové pily a menší provozní náklady dodržujte následující pokyny.

1. Používejte správný unašeč pro velikost vybrané pily.
2. U děrových pil s průměrem nad 32 mm používejte unašeč s kolíky. Při montáži zvedněte kotouč s kolíky a pak unašeč našroubujte do děrové pily až na doraz. Hnací kolíky zasuňte do otvorů v děrové pile jejím potočením zpět. Kolíky zatlačte. Zkontrolujte jejich zajištění.
3. Správnou polohu kolíků pravidelně kontrolujte.
4. Zkontrolujte zasunutí hřídele unašeče do sklíčidla vrtačky. Sklíčidlo dotáhněte klíčem.
5. Při řezání oceli používejte řezací olej. Řezací olej při řezání litiny nepoužívejte. Pracujte s přiměřeným přitlakem, aby každý zub pily byl v záběru. Při řezání hliníku můžete použít parafin (parafinový olej).
6. Používejte správné otáčky! Příliš vysoké nebo nízké otáčky zkracují životnost ostří zubů.
7. Pokud děrová pila při řezání vibruje, její zuby se mohou poškodit nebo vylomit. Výsledkem je drsná a nedokonalá díra.
8. Děrovou pilu ved'te kolmo vůči obrobku. Při šikmém vedení pily dochází k jejímu nerovnoměrnému zatížení a nadměrnému opotřebením zubů i vrtačky. Navíc se tím ovlivní i přesnost vrтанé díry.
9. Pravidelně odstraňujte třísky a piliny, aby se zamezilo přehřátí.

IMPORTANT!

FR

Mettez toujours des lunettes de sécurité!

Pour une utilisation sûre de la scie trépan, la vitesse de rotation doit être juste. Consultez le tableau.

Respectez les recommandations ci-dessous: la longévité de votre scie ainsi que vos frais d'exploitation y gagneront.

1. Utilisez l'arbre-support adapté à la taille de la scie trépan.
2. Utilisez les arbres-supports à goupilles pour les scies trépan de plus de Ø 32 mm. Au montage, soulevez le disque avec les goupilles puis vissez l'arbre-support le plus loin possible dans la scie. Positionnez les goupilles d'entraînement dans la scie en dévissant légèrement l'arbre-support. Enfoncez les goupilles. Vérifiez qu'elles sont correctement bloquées.
3. Contrôlez régulièrement la position des goupilles d'entraînement.
4. Assurez-vous que la tige de l'arbre-support est correctement introduite dans le mandrin. Serrez avec la clé de mandrin.
5. Il faut utiliser de l'huile de coupe pour scier l'acier, mais pas pour scier la fonte. La pression doit être suffisamment élevée afin que chaque dent coupe profondément. Pour l'aluminium, on peut utiliser de pétrole.
6. Utilisez la bonne vitesse de rotation! Trop forte ou trop faible, elle émoûssera plus vite la scie.

**Provozni rychlosti - Vitesses d'utilisation - Aanbevolen snijnelheden -
 Betriebsgeschwindigkeiten - Rekomenderade hastigheter - Suositellut
 pyörintänopeudet - Velocidad recomendada - Velocità raccomandate**

MM		INCH		OTÁČKY - RPM - U/MIN - VPM			
Průměr mm	Průměr palce	Nizko- legovaná ocel	Nerezová a nástrojová ocel	Litina	Mosaz	Hliník	Dřevo
Halkasija mm	Halkasija tuumina	Niukkahiili- nen teräs	Työkäliteräs ja ruostu- maton teräs	Valurauta	Messinki	Alumiini	Puu
Size mm	Size inches	Mild Steel	Tool and Stainless Steels	Cast Iron	Brass	Aluminium	Wood
Durch- messer mm	Durch- messer Zoll	Niedrig legierter Stahl	Rostfreier Stahl, Werk- zeugstahl	Guss- eisen	Messing	Aluminium	Holz
Dia- mètre mm	Dia- mètre pouce	Acier de constructie	Acier inoxidables et à outils	Fonte	Bronze	Aluminium	Bois
Dia- meter mm	Dia- meter Inches	Ijzer	Staal	Giet- ijzer	Koper	Aluminium	Hout
Dia- metros mm	Dia- metros Pulgadas	Acero	Acero inoxidable	Hierro	Bronce	Aluminio	Madera
Dia- metro mm	Dia- metro pollici	Acciaio dolce	Acciaio per utensili e inox	Ghisa	Ottone	Alluminio	Legno

14	9/16	580	300	400	790	900	3000
16	5/8	550	275	365	730	825	3000
17	11/16	500	250	330	665	750	3000
19	3/4	460	240	300	600	690	3000
20	25/32	435	230	290	580	660	3000
21	13/16	425	210	280	560	635	3000
22	7/8	390	195	260	520	585	3000
24	15/16	370	185	245	495	555	3000
25	1	350	175	235	470	525	2700
27	1 1/16	325	160	215	435	480	2700
29	1 1/8	300	150	200	400	450	2700
30	1 3/16	285	145	190	380	425	2400
32	1 1/4	275	140	180	360	410	2400
33	1 5/16	260	135	175	345	390	2400
42	1 3/8	250	125	165	330	375	2400
37	1 7/16	240	120	160	315	360	2400
38	1 1/2	230	115	150	300	345	2400
40	1 9/16	220	110	145	290	330	2100
41	1 5/8	210	105	140	280	315	2100
43	1 11/16	205	100	135	270	305	2100
44	1 3/4	195	95	130	260	295	2100
46	1 13/16	190	95	125	250	285	2100
48	1 7/8	180	90	120	240	270	2100
51	2	170	85	115	230	255	2000
52	2 1/16	165	80	110	220	245	2000
54	2 1/8	160	80	105	210	240	2000
56	2 3/16	150	75	100	200	225	2000
57	2 1/4	150	75	100	200	225	2000
59	2 5/16	145	75	100	195	225	2000
62	2 3/8	140	70	95	190	220	2000
64	2 1/2	135	65	90	180	205	1800
65	2 9/16	130	65	85	175	200	1800
67	2 5/8	130	65	85	170	195	1800
70	2 3/4	125	60	80	160	185	1800
73	2 7/8	120	60	80	160	180	1800
76	3	115	55	75	150	170	1500
79	3 1/8	110	55	70	140	165	1500
83	3 1/4	105	50	70	140	155	1500
86	3 3/8	100	50	65	130	150	1200
89	3 1/2	95	45	65	130	145	1200
92	3 5/8	95	45	60	120	140	1200
95	3 3/4	90	45	60	120	135	1200
98	3 7/8	90	45	60	120	135	1200
102	4	85	40	55	110	130	1000
105	4 1/8	80	40	50	110	120	1000
108	4 1/4	80	40	55	110	120	900
111	4 3/8	80	40	50	100	120	900
114	4 1/2	75	35	50	100	105	900
121	4 3/4	70	35	45	95	95	900
127	5	65	30	45	90	90	800
133	5 1/4	65	30	45	90	90	800
140	5 1/2	60	25	40	85	85	800
146	5 3/4	60	25	40	85	85	800
152	6	55	25	35	75	75	800

Č. unašeče	Vhodný pro o sklíčidla palce mm	Vrták	Vhodný pro o dřevé pily palce mm
Teränpidin	Sopii istukkaan o tuumaa mm	Poranterä	Sopii reikäsoihin o tuumaa mm
Arbor no	Fits chuck size o inch mm	Drills	Fits hole saws o inch mm
Sägenwelle	Passend zur Bohrflutter o Zoll mm	Bohrer	Passend zur Lochsägen o Zoll mm
Support no.	Pour scies trépons mandrin o pouce mm	Perceuses et éléments de centrage	Allant sur diamètre de scie pouce mm
Boorhouder no.	Past op boorkop o inch mm	Boor	Voor zaag diameter inch mm
Soporte Referencia	Diámetro o pulg. mm	Brocas sueltas Referencia	Para sierras para agujeros pulg. mm
Misura albero	o mandrino pollici mm	Foro	o sega cilíndrica pollici mm
3834-ARBR-630	5/16 8	3834-DRL	9/16-1 3/16 14-30
3834-ARBR-730	5/16 8	3834-DRL	9/16-1 3/16 14-30
3834-ARBR-930	3/8 10	3834-DRL	9/16-1 3/16 14-30
3834-ARBR-1130	1/2 13	3834-DRL	9/16-1 3/16 14-30
3834-ARBR-SD30	SDS	3834-DRL	9/16-1 3/16 14-30
3834-ARBR-9100	3/8 10	3834-DRL	1 1/4-6 32-100
3834-ARBR-11152	1/2 13	3834-DRL	1 1/4-6 32-152
3834-ARBR-11152QC	1/2 13	3834-DRL	1 1/4-6 32-152
3834-ARBR-16152	3/4 20	3834-DRL	1 1/4-6 32-152
3834-ARBR-SD152QC	SDS	3834-DRL	1 1/4-6 32-152